

gerieten aneinander II 17.51 - prät. 1 pl. **[M]** *a<sup>c</sup>əl<sup>k</sup>innah b-ba<sup>c</sup>ḏinnah* wir gerieten aneinander III 77.6 - subj. 3 pl. c. **[B]** *ya<sup>c</sup>əl<sup>k</sup>un* CORRELL XVII,19; (2) aufflammen, (wieder) anfangen, beginnen - prät. 3 sg. m. **[G]** *a<sup>c</sup>leḳ ḥzōḳa* er begann zu drücken II 78.10; *a<sup>c</sup>leḳ b-anna šawwōḥa* das Grillen am Spieß begann II 60.7 - prät. 3 sg. f. **[B]** *a<sup>c</sup>əl<sup>k</sup>aṭ tab<sup>ə</sup>ḳta* die Dabke (ein Reigentanz) begann wieder CORRELL 1969 I,15 - prät. 3 pl. m. **[G]** *a<sup>c</sup>leḳ ntōfa čaffō* sie begannen mit dem Austeilen von Ohrfeigen II 60.11

II<sub>2</sub> **[M]** **[G]** *č<sup>c</sup>allak, yič<sup>c</sup>allak* **[B]** *č<sup>c</sup>al-lak, yič<sup>c</sup>allak* an etwas hängen, sich an etwas hängen, anhänglich sein, immer zusammen sein (mit *č<sup>c</sup>emm-*) - prät. 3 sg. m. **[B]** *č<sup>c</sup>allak č<sup>c</sup>emmi* er war immer mit ihm zusammen CORRELL 1969 XVIII,24 - präs. 3 sg. m. **[M]** *mič<sup>c</sup>allak p-saž<sup>ə</sup>rta* er hängt sich an einen Baum IV 66.12 - perf. 3 sg. m. *bisnūta ti č<sup>c</sup>alleḳ bā* das Mädchen, an dem er hängt IV 10.25

III<sub>2</sub> **[B]** *č<sup>c</sup>ōlak, yič<sup>c</sup>ōlak* handgreiflich werden, handgemein werden, miteinander raufen - prät. 3 pl. c. *č<sup>c</sup>ōlak* CORRELL IX,22

I<sub>8</sub> **[M]** *i<sup>c</sup>əḥlak, yi<sup>c</sup>əḥlak* **[B]** *i<sup>c</sup>əḥlak, yi<sup>c</sup>əḥlak* aneinander geraten, in Streit geraten - prät. 2 pl. m. **[B]** *i<sup>c</sup>-čalkiécun* ihr seid aneinander geraten, ihr seid zerstritten I 40.78

*cal<sup>ə</sup>ḳta* **[G]** *colḳta, col<sup>ə</sup>ḳta* (1) Tracht Prügel - **[G]** *šwinnah colḳta ana w*

*hūh* wir verabreichten uns (gegenseitig) eine Tracht Prügel, ich und er II 52.42; (2) Problem **[G]** *col<sup>ə</sup>ḳta čūb hōxa, col<sup>ə</sup>ḳta cal-ān* das Problem liegt nicht hier, das Problem liegt bei diesen II 56.32

*clīka* [عليق] Tierfutter **[M]** SP 257; **[G]** II 17.62

*clīkča* **[B]** *clīkča* (1) **[M]** Umhängetasche der Hirten aus Stoff; (2) Futtersack, der den Tieren um den Hals gehängt wird **[M]** SP 17; **[B]** I 46.10 - pl. *cilkyōta*

*cullēḳ* [عليق cf. LÖW III S. 187f.] bot. (Rubus) Dornbusch

*calōḳča* var. *clōḳča* var. *cilōḳča* - pl. **[M]** *clakyōta* - zpl. *clōḳyan* Beziehung, Verbindung, Verhältnis - **[M]** III 14.13; **[G]** II 22.11; II 22.2 *čūh cilōḳča* wir haben nichts damit zu tun II 51.53 - estr. *calōḳči rahmūta* Liebesbeziehung

*callōḳča* Kleiderbügel - pl. *callakyōta* zpl. **[M]** *callōḳyan*

*mcallak* aufgehängt **[M]** IV 51.12

**[G]** *mi<sup>c</sup>lōka* **[B]** *mu<sup>c</sup>lōka* [معلق HAVA 1899 S. 487a] (1) **[G]** Leber, II 85.34 - pl. *mi<sup>c</sup>laḳō* - mit suff. 3 m. pl. *mi<sup>c</sup>laḳāy* ihre Lebern II 85.29 - zpl. *mi<sup>c</sup>-lōk*; (2) **[B]** Innereien I 19.30

١١<sup>1</sup> [حل] *I* (nur Afformativformen, d. h. keine 3 sg. m. und 3 pl. c. im prät., keine Singularformen und keine 1 pl. im subj. → V 135) eintreten, hineingehen (in, zu, nach *cal- l-cal-*) - prät. 3 sg. f. **[M]** *cillaṭ cawītaṭ ca wakra* sie (die